

**Ordre du jour | Agenda**

**N° :** 2017-25  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 28 août 2017 / August 28<sup>th</sup>, 2017  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<b><u>FRANÇAIS</u></b>		<b><u>ENGLISH</u></b>	
<b>AVIS IMPORTANT</b>		<b>IMPORTANT NOTICE</b>	
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>		<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>	
<b>16H00</b>	Comtés unis de Prescott-Russell Louis Prévost	<b>4:00 P.M.</b>	United Counties of Prescott-Russell Louis Prévost
<b>18H00</b>	Sylvain et Andrée Génier Demande de conserver leurs silos	<b>6:00 P.M.</b>	Sylvain and Andrée Génier Request to keep their silos
<b>18H15</b>	Mme Bériault Problème d'érosion	<b>6:15 P.M.</b>	Mrs. Bériault Erosion Problem
<b>1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée</b>  <b>2. Modifications et additions à l'ordre du jour</b>  <b>3. Adoption de l'ordre du jour</b>  <b>4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt</b>  <b>5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes</b>  <b>5.1</b> Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 21 août 2017  <b>6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal</b> Aucune  <b>7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration</b>  <b>7.1 Carol Ann Scott, coordinatrice de la récréation</b>  <b>7.1.1</b> Demande de camping  <b>7.1.2</b> Appel d'offres – cantine au Centre récréatif de St-Isidore  <b>7.2 Guylain Lafèche, urbaniste</b>		<b>1. Call to Order and Prayer</b>  <b>2. Changes and Additions to the Agenda</b>  <b>3. Adoption of Agenda</b>  <b>4. Disclosure(s) of Conflict of Interest</b>  <b>5. Adoption of Minutes of Previous Meetings</b>  <b>5.1</b> Minutes of the regular meeting dated August 21 <sup>st</sup> , 2017  <b>6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees</b> None  <b>7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials</b>  <b>7.1 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator</b>  <b>7.1.1</b> Request for camping  <b>7.1.2</b> Tender – Canteen at the St-Isidore Recreation Centre  <b>7.2 Guylain Lafèche, Planner</b>	

**7.2.1 Remboursement de dépôt de permis 2016-087**  
145, rue de l'Église

**8. Avis de motions proposées**  
Aucune

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**  
Aucune

**10. Délégations**

**10.1 (16h00) Louis Prévost – Comtés unis de Prescott-Russell**

**10.2 (18h00) Sylvain et Andrée Génier**  
Demande de conserver leurs silos

**10.3 (18h15) Mme Bériault**  
Problème d'érosion

**11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**  
Aucune

**12. Règlements municipaux**  
Aucune

**13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

**13.1 Comptes payables**

**14. Autres**

**14.1 Demandes de don**

**14.1.1 Murale Nationale des Enfants – Canada 150**

**14.1.2 Journée communautaire familiale de Limoges**

**14.2 Karyane Surprenant**  
Demande d'extension d'heure du bar  
Mariage 2 septembre 2017  
Centre communautaire de St-Albert

**15. Rapports mensuels divers**

**15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario**  
Avis de flambées

**15.2 iSolara**

**15.2.1 Caserne de Fournier**

**15.2.2 Aréna de St-Isidore**

**15.3 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales - Avis d'épandage**

**7.2.1 Refund of deposit on permit 2016-087**  
145 de l'Église Street

**8. Notice of Proposed Motions**  
None

**9. Unfinished Business from Previous Meetings**  
None

**10. Delegations**

**10.1 (4:00 p.m.) Louis Prévost – United Counties of Prescott-Russell**

**10.2 (6 :00 p.m.) Sylvain et Andrée Génier**  
Request to keep their silos

**10.3 (6:15 p.m.) Mrs. Bériault**  
Erosion problem

**11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**  
None

**12. Municipal By-Laws**  
None

**13. Approval of the Variance Report and accounts payable**

**13.1 Accounts payable**

**14. Other Business**

**14.1 Donation Requests**

**14.1.1 *Murale Nationale des Enfants – Canada 150***

**14.1.2 Limoges Community Family Day**

**14.2 Karyane Surprenant**  
Request to extend bar hours  
Wedding September 2<sup>nd</sup>, 2017  
St-Albert Community Centre

**15. Various Monthly Reports**

**15.1 Eastern Ontario Health Unit**  
Outbreak Advisory

**15.2 iSolara**

**15.2.1 Fournier Fire Station**

**15.2.2 St-Isidore Arena**

**15.3 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs – Notification of NASM Plan Approvals**

**15.3.1** Lot 13 et 14, Concession 17, Plantagenet Sud

**15.3.2** Lot 10, Concession 20, Plantagenet Sud

## **16. Correspondance**

### **16.1 AMO**

**16.1.1** Bulletin d'information – 21 août 2017

**16.1.2** AMO a publié le rapport sur la transformation au digital du gouvernement municipal

### **16.2 Centre provincial des opérations d'urgence (CPOU)**

Résumé du statut de l'incident – demandeurs d'asile – Cornwall, ON

### **16.3 Comtés unis de Prescott-Russell**

Décision à la Modification No. 32 au Plan officiel des CUPR

## **17. Évènements à venir**

### **17.1 Vin et fromage annuel**

Chambre de Commerce de Prescott-Russell  
21 septembre 2017  
Embrun

### **17.2 Ontario East Municipal Conference**

*Ontario East Economic Development*  
13-15 septembre, 2017

### **Huis Clos**

- La sécurité des biens de la municipalité ou du conseil local;
- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

## **18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

## **19. Ajournement**

**15.3.1** Lot 13 & 14, Concession 17, South Plantagenet

**15.3.2** Lot 10, Concession 20, South Plantagenet

## **16. Correspondence**

### **16.1 AMO**

**16.1.1** Newsletter – August 21<sup>st</sup>, 2017

**16.1.2** AMO releases report on municipal digital government transformation

### **16.2 Provincial Emergency Operations Centre (PEOC)**

Incident status summary – Asylum Seekers Cornwall, ON

### **16.3 United Counties of Prescott-Russell**

Decision on Amendment No. 32 of the Official Plan of the UCPR

## **17. Coming Events**

### **17.1 Annual Wine and Cheese**

Prescott-Russell Chamber of Commerce  
September 21<sup>st</sup>, 2017  
Embrun

### **17.2 Ontario East Municipal Conference**

Ontario East Economic Development  
September 13<sup>th</sup>-15<sup>th</sup>, 2017

### **Closed Session**

- The security of the property of the municipality or local board;
- Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

## **18. Confirming By-law**

## **19. Adjournment**